

HUNTLEIGH

FD1/FD2/FD3

Anwendungshinweise

Kullanım Talimatları

Brugsvejledning

Instrucciones de uso

χρήσης

使用方

Mode d'emploi

Bruksanvisning

Gebruiksaanwijzing

aanwijzing

INSTRUCTIONS FOR USE

Bruksan

talimatları

使用方法

Käyttöohjeet

Instruções de Utilização

Istruzioni per l'uso

Anwendungshinweise

Οδηγίες χρήσης

Anwendungshinweise

HIGH SENSITIVITY POCKET DOPPLERS

Table des matières

Doppler Sites de Mesure et Sondes Recommandées	3
1. Sécurité	4
1.1 Avertissements	4
1.2 Pièces appliquées sur le patient	5
2. Introduction	6
2.1 Déballage / Vérifications préliminaires	6
2.2 Insertion des piles / Remplacement.....	6
2.3 Identification du produit.....	7
2.4 Étiquetage du produit.....	7
3. Fonctionnement	9
3.1 Mode Vasculaire (FD2 Uniquement).....	9
3.2 Mode Obstétrique	10
3.3 Après l'utilisation.....	12
4. Entretien et nettoyage	13
4.1 Entretien général.....	13
4.2 Nettoyage général et désinfection	14
4.3 Nettoyage et désinfection des éléments appliqués aux patients.....	14
4.4 Maintenance et Réparation	15
5. Caractéristiques	16
5.1 Classification de l'équipement	16
5.2 Conformité aux normes.....	16
5.3 Performance en matière de rythme cardiaque foetal	16
5.4 Généralités	17
5.5 Environnement.....	17
6. Élimination en fin de vie	18
7. Garantie et service.....	19

Fabriqué au Royaume-Uni par Huntleigh Healthcare Ltd.

Dans le cadre de son programme de développement permanent, la société se réserve le droit de modifier les spécifications et les matériaux sans préavis.

Dopplex, et Huntleigh sont des marques déposées de Huntleigh
Technology Ltd. 2004.

Doppler Sites de Mesure et Sondes Recommandées

1 Jugular Vein
VP4HS, VP5HS

2 Subclavian Vein
VP4HS, VP5HS

3 Fetus
OP2HS, OP3HS

4 Femoral Vein
VP4HS, VP5HS

5 Great Saphenous Vein
VP5HS, VP8HS, EZ8

6 Small Saphenous Vein
VP8HS, EZ8

7 Posterior Tibial Vein
VP8HS, VP10HS, EZ8

8 Posterior Tibial Artery
VP8HS, EZ8

9 Vertebral Artery
VP4HS, VP5HS

10 Carotid Artery
VP5HS, VP8HS, EZ8

11 Subclavian Artery
VP4HS, VP5HS

12 Brachial Artery
VP8HS, EZ8

13 Ulnar Artery
VP8HS, EZ8

14 Radial Artery
VP8HS, EZ8

15 Femoral Artery
VP4HS, VP5HS

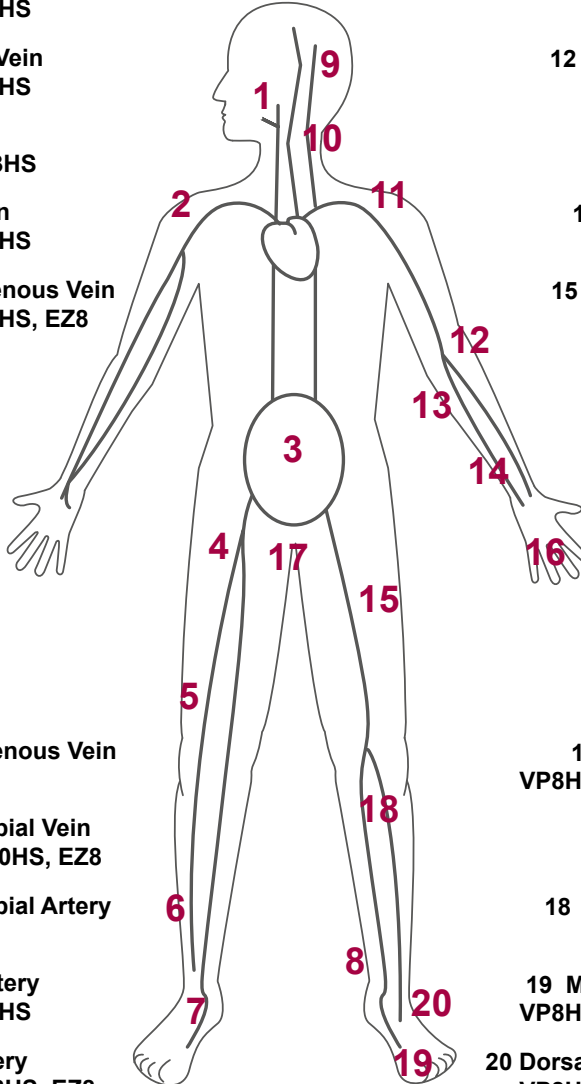
16 Digital Artery
VP8HS, VP10HS, EZ8

17 Penis
VP10HS, EZ8

18 Popliteal Artery
VP5HS

19 Metatarsal Artery
VP8HS, VP10HS, EZ8

20 Dorsalis Pedis Artery
VP8HS, VP10HS, EZ8



1. Sécurité



Avant d'utiliser cet équipement, veuillez étudier attentivement son manuel et vous familiariser avec ses commandes, ses caractéristiques d'affichage et son fonctionnement. Veuillez à ce que chaque utilisateur comprenne parfaitement la sécurité et le fonctionnement de l'appareil, une mauvaise utilisation pouvant porter atteinte à l'utilisateur ou au patient, ou endommager le produit.



Nous recommandons de maintenir l'exposition aux ultrasons à un niveau aussi bas que possible (conformément aux directives ALARA - As Low As Reasonably Achievable : aussi bas que possible). Ceci est considéré comme une bonne pratique médicale et doit toujours être respecté.

Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.



“Attention” Consultez ce manuel et référez-vous à la section relative à la sécurité.



Attention, veuillez consulter les documents d'accompagnement / le mode d'emploi

1.1 Avertissements



N'utilisez pas en présence de gaz inflammables tels que des produits d'anesthésie.



Ne les utilisez pas dans des environnements stériles sauf si des mesures supplémentaires de protection ont été prises.



Ne pas:

- ***Immerger dans un liquide (sauf sonde FD1/FD3)***
- ***Nettoyer avec un solvant***
- ***Stériliser à haute température (avec un système de type autoclave par exemple)***
- ***Utiliser de stérilisation à rayons E ou gamma.***



L'unité principale n'est pas étanche et ne doit pas être immergée. Lorsque vous souhaitez utiliser l'appareil sous l'eau, où les risques de contaminations ou d'infection existent, des mesures supplémentaires de protection doivent être prises.



N'utilisez pas l'appareil sur l'oeil



Ne jetez pas les piles dans le feu, car elles risqueraient d'exploser.



N'essayez pas de recharger des piles ordinaires. Elles risqueraient de suinter, provoquer un incendie ou même exploser.



Cet appareil contient des composants électroniques sensibles, par conséquent les champs à Haute Fréquence peuvent créer des interférences avec l'appareil. Si cela se produit, le haut-parleur émet des sons inhabituels. Nous vous conseillons alors d'identifier et d'éliminer la source d'interférence.



Tout équipement connecté à l'interface RS232 doit être conforme à la norme IEC60601-1:2005.



Connectez les casques uniquement aux prises prévues à cet effet.



Les Dopplers Dopplex sont des outils d'imagerie médicale destinés à aider les professionnels de la santé. Ils ne doivent pas être utilisés à la place des appareils normaux de contrôle vasculaire ou foetal. Si un doute subsiste quant à la santé vasculaire ou foetale après utilisation du Doppler, des investigations supplémentaires doivent être immédiatement réalisées à l'aide d'autres techniques.

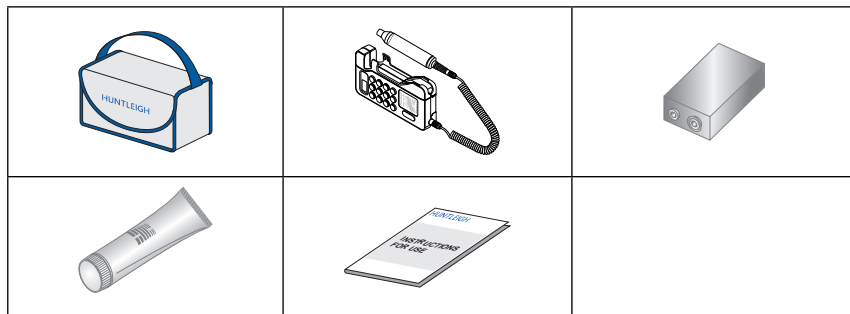
1.2 Pièces appliquées sur le patient

Conformément à la norme IEC60601-1:2005, les sondes à ultrasons sont les pièces appliquées sur le patient des Dopplers Dopplex.

2. Introduction

2.1 Déballage / Vérifications préliminaires

Contenu



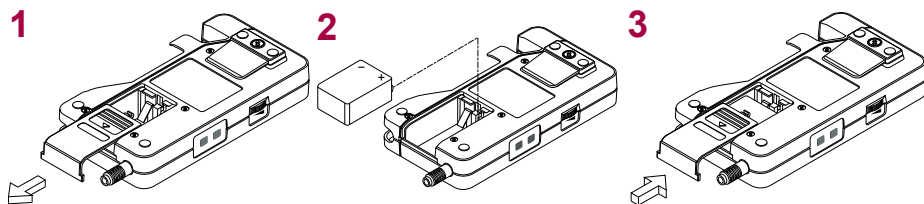
Vérification des contenus

Huntleigh Healthcare Ltd prend toutes les précautions nécessaires pour s'assurer que les marchandises vous parviennent en parfait état. Toutefois, des dommages accidentels peuvent se produire pendant le transport et le stockage. Nous vous invitons donc à effectuer une inspection visuelle minutieuse dès réception de l'équipement. En cas de dommages évidents ou d'éléments manquants, veuillez en informer immédiatement Huntleigh Healthcare Ltd.

Stockage

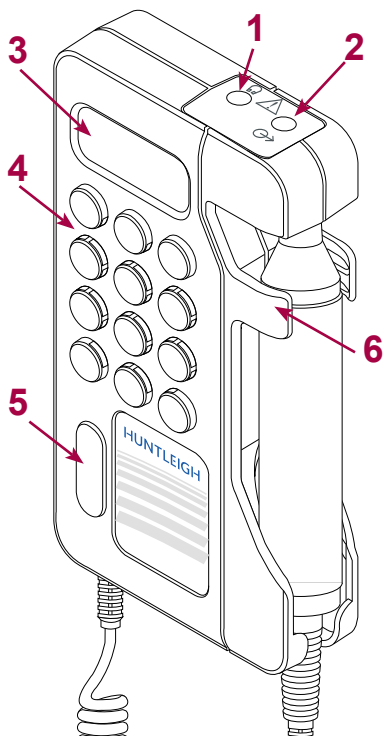
Si vous n'avez pas besoin d'utiliser l'appareil immédiatement, remettez-le dans son emballage d'origine après inspection du contenu réceptionné et stockez-le à couvert à une température comprise entre -10 °C et +40 °C et une humidité relative de 10 % à 93 % sans condensation.

2.2 Insertion des piles / Remplacement

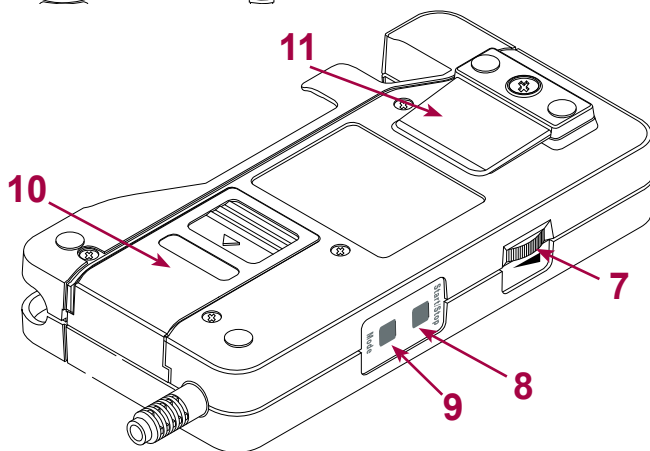


Remarque : retirez la batterie si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.

2.3 Identification du produit

























	FD1 FD3	FD2	
1	•	•	Prise casque
2		•	Port RS232
3	•	•	Affichage à cristaux liquides
4	•	•	Haut-parler
5	•	•	Bouton Marche/Arrêt
6	•	•	Rangement sonde
7	•	•	Contrôle du volume
8		•	Bouton Marche/ Arrêt
9		•	Bouton mode
10	•	•	Logement pile
11	•	•	Clip



2.4 Étiquetage du produit



Les parties appliquées (sondes à ultrasons) sont de type B conformément aux définitions de la norme IEC60601-1:1988

	"Attention" Consultez ce manuel et référez-vous à la section relative à la sécurité.		
	Attention, veuillez consulter les documents d'accompagnement / le mode d'emploi		
 2797	Ce symbole signifie que ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive sur les dispositifs médicaux (93/42/CEE) - Règlement sur les dispositifs médicaux (EU/2017/745).		
Rx Only	Attention : selon la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale.		
IP20	Protected against ingress of solid foreign objects >12.5mm diameter. Not protected against ingress of water.		
Fabriqué par :	Huntleigh Healthcare Ltd. 35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom T: +44 (0)29 20485885 sales@huntleigh-diagnostics.co.uk www.huntleigh-diagnostics.com		
	Fabricant légal en association avec le marquage CE en Europe ArjoHuntleigh AB Hans Michelsensgatan 10 211 20 Malmö, Sweden		
	Marche/Arrêt		Batterie
	Limites de température	"MAX 93% RH"	Limites d'humidité relative
	Numéro de série		Numéro de référence
	Dispositif médical		Identifiant de l'appareil
	Fragile		Conserver au sec
	Prise casque		Volume
	Interface RS232		Repère d'alignement
	L'emballage en carton peut être recyclé.		Ne pas utiliser de crochet
	SANS PVC Ne contient pas de PVC		SANS LATEX Ne contient pas de latex
	Limites de pression atmosphérique		

3. Fonctionnement



Consultez le diagramme qui se trouve de la page 3 pour obtenir des informations sur les sites de mesure du Doppler et les sondes conseillées.

Pour brancher la sonde, mettez la flèche du connecteur en face de la fente de la sonde et appuyez fermement.

Pour débrancher la sonde, tirez d'un seul coup sur le connecteur. Ne tirez pas sur le câble.

Remarque: Pendant l'utilisation, un dispositif permet de réduire automatiquement le bruit des signaux dont le niveau est faible pour améliorer la qualité du son.

Gel de couplage - Utilisez EXCLUSIVEMENT un gel à base d'eau pour ultrasons.

3.1 Mode Vasculaire (FD2 Uniquement)

Le FD2 sélectionnera le mode vasculaire dès qu'une sonde vasculaire sera connectée à l'unité de commande.

Sondes Vasculaires

Cinq sondes sont disponibles pour les examens vasculaires :

VP4HS	4MHz ±1% pour les vaisseaux situés en profondeur
VP5HS	5MHz ±1% pour les vaisseaux situés en profondeur et les membres oedémateux
VP8HS	8MHz ±1% pour les vaisseaux situés en périphérie
VP10HS	10MHz ±1% pour les applications superficielles spécialisées.
EZ8	8MHZ ±1% "Widebeam" pour les vaisseaux situés en périphérie

Dans ce mode, le débit de sang est audible dans le haut-parleur. La fréquence de la sonde s'affiche.

Clinical Use

Appliquez une bonne quantité de gel sur le site à examiner. Placez la sonde à un angle de 45° par rapport à la surface de la peau au niveau du vaisseau à examiner. Ajustez la position de la sonde pour obtenir un signal audio qui soit le plus fort possible. Les sons pulsatifs aigus proviennent des artères. Les veines émettent quant à elles un son continu, qui évoque un vent soufflant en rafale. Pour un résultat optimal, maintenez la sonde aussi immobile que possible lorsque vous aurez trouvé la position idéale. Ajustez le volume audio.

3.2 Mode Obstétrique

Fetal Dopplex II (FD2)

Le mode obstétrique est automatiquement sélectionné lorsqu'une sonde obstétrique (OP2HS/OP3HS) est connectée. Le rythme cardiaque foetal (FHR) s'affiche en 3 modes de fonctionnement, et une interface RS232 permet d'en obtenir l'impression lorsque l'appareil est connecté au système Printa.

Sondes Obstétrique

Deux sondes sont disponibles pour les examens obstétrique:

OP2HS	2MHz ±1%
OP3HS	3MHz ±1%

Fetal Dopplex (FD1/FD3)

Fonctionne en mode standard pour fournir un affichage du rythme cardiaque foetal. La sonde et le câble sont étanches et peuvent être entièrement immergés dans les cas d'accouchements sous l'eau.



L'unité FD1/FD3 n'est pas étanche et ne doit pas être immergée.

Utilisation clinique

Appliquez une bonne quantité de gel sur l'abdomen*. Placez la plaque frontale de la sonde sur le pubis symphysaire. Ajustez la sonde pour obtenir le meilleur signal audio possible en la positionnant à différents angles. Evitez de la faire glisser sur la peau.

En début de grossesse, la détection du son peut être améliorée lorsque la vessie de la patiente est pleine. Plus tard dans la grossesse, les meilleurs signaux sont généralement situés plus haut sur l'abdomen. Le coeur foetal résonne comme un cheval au galop. Il bat à environ deux fois la vitesse du pouls maternel. Le placenta génère un son évoquant le vent.

**Remarque: FD1/FD3 : Gel ne est pas nécessaire lorsque la sonde est utilisé sous l'eau.*

Mode standard - FD1/FD2/FD3



Dans ce mode, le rythme cardiaque du fœtus, dont la moyenne se fait sur 4 battements cardiaques, s'affiche sur le lecteur à trois chiffres. Un symbole de coeur vide apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

Mode égalisé - FD2 uniquement



Ce mode est utilisé pour obtenir des relevés de rythme cardiaque plus stables. Dans ce mode, la moyenne de rythme cardiaque foetal est réalisée sur 8 battements. Un symbole de coeur plein apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

Mode manuel - FD2 uniquement



Ce mode est utilisé lorsqu'un battement cardiaque du fœtus s'entend dans le haut-parleur ou le casque, mais que, à cause du bruit ou d'un niveau de signal faible, le FD2 ne peut pas calculer le rythme cardiaque de façon fiable. Ce mode permet de compter manuellement le rythme cardiaque sur une période de 10 battements cardiaques audibles (voir ci-dessous). Le FD2 calculera automatiquement le rythme cardiaque foetal dérivé et l'affichera. Un symbole d'horloge apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

Sélection de Mode



Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode.

Utilisation du mode manuel (FD2 uniquement)

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, maintenez-le enfoncé, et commencez immédiatement le comptage des battements cardiaques audibles, à partir du premier battement qui se fait entendre une fois le bouton pressé. Sur le lecteur à cristaux liquides, s'affichent un symbole de coeur clignotant et trois traits qui représentent le rythme cardiaque du fœtus.
2. Lâchez le bouton Marche/Arrêt précisément sur le dixième battement de coeur (c'est à dire après avoir entendu 9 battements). Le MD2 calculera automatiquement la moyenne du rythme cardiaque dérivé sur la période des 10 battements et affichera le résultat. Cette valeur de rythme est conservée jusqu'à ce qu'une nouvelle mesure soit effectuée ou jusqu'à ce que le mode soit changé. Si le bouton est maintenu enfoncé pendant moins de 3 secondes, l'affichage efface la valeur de rythme précédente et remet l'unité à zéro.

Connexion au Printa II™ (FD2 uniquement)

L'impression sur papier est automatiquement sélectionnée lorsque la prise de boîtier tampon d'interface est insérée dans la prise RS232 située sur le panneau supérieur du FD2.

L'impression est ensuite générée à l'aide du bouton Marche/Arrêt.

3.3 Après l'utilisation

1. Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt (On/off) et relâchez-le. Si vous oubliez d'éteindre l'appareil, celui-ci se mettra automatiquement hors circuit après 3 minute.
2. Consultez la section de nettoyage avant de stocker ou d'utiliser l'appareil sur un autre patient.
3. Stockez l'appareil avec la sonde et les accessoires dans la petite mallette fournie.

4. Entretien et nettoyage

4.1 Entretien général

Tous les produits Huntleigh sont conçus pour résister à une utilisation clinique normale. Ils peuvent toutefois contenir des composants délicats, par exemple la pointe de la sonde, qui doivent être manipulés et traités avec soin.

Périodiquement, et chaque fois que l'intégrité du système est mise en doute, vérifiez toutes les fonctions comme décrit dans la section correspondante du mode d'emploi. Si le boîtier présente des défauts, contactez Huntleigh ou votre distributeur pour réparation ou pour commander un boîtier de rechange.



Veillez prendre connaissance des protocoles locaux de contrôle des infections et des procédures de nettoyage du matériel médical



Respectez les avertissements et conseils figurant sur l'étiquetage des liquides de nettoyage concernant leur utilisation et le port d'un équipement de protection personnelle (EPP).



N'utilisez pas de chiffons/nettoyants abrasifs.



N'utilisez pas de laveur automatique/autoclave.



N'utilisez ni désinfectants à base de phénol, ni solutions contenant des tensioactifs cationiques, des composés ammoniacés ou des parfums, ni solutions antiseptiques comme le Steriscol ou 'Hibiscrub.



Si vous utilisez des lingettes nettoyantes ou désinfectantes, veillez à bien les essorer avant utilisation.



Ne laissez aucun liquide pénétrer dans les appareils et ne les plongez dans aucune solution.



Veillez à retirer toute trace de désinfectant à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau.

4.2 Nettoyage général et désinfection

Nettoyez les surfaces externes à l'aide d'un chiffon sec et propre de façon à ce qu'elles soient toujours nettes et exemptes de saleté/liquide.

1. Si du liquide est répandu à la surface de l'appareil, essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec et propre.
2. Essuyez à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.
3. Séchez complètement à l'aide d'un chiffon sec, propre et non pelucheux.
4. Si l'appareil a été contaminé, procédez comme pour les éléments appliqués aux patients.

4.3 Nettoyage et désinfection des éléments appliqués aux patients

Avant d'examiner un patient, nettoyez les sondes en procédant selon la méthode de nettoyage à faible risque ci-dessous.

Après un examen, nettoyez et/ou désinfectez les sondes selon la méthode adaptée aux risques de contamination croisée définis ci-dessous :

Risque	Définition	Procédure
Faible	Utilisation normale ou situations à faible risque, (peau intacte, aucune infection connue).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez les salissures, nettoyez avec un détergent neutre puis essuyez à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau. 2. Séchez complètement à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux.
Moyen	Patient porteur d'une infection connue, peau non intacte, éléments très souillés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procédez selon la méthode de nettoyage à faible risque puis essuyez à l'aide d'un chiffon imbibé de solution d'hypochlorite de sodium (eau de Javel) à 1 000 ppm. 2. Attendez deux minutes avant de passer une lingette humide puis essuyez à l'aide d'un chiffon propre et non pelucheux.
Élevé	Cette procédure ne doit être utilisée que si un ou plusieurs éléments ont été contaminés par du sang.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procédez selon la méthode de nettoyage à faible risque puis essuyez à l'aide d'un chiffon imbibé de solution d'hypochlorite de sodium (eau de Javel) à 10 000 ppm. 2. Attendez deux minutes avant de passer une lingette humide puis essuyez à l'aide d'un chiffon



Avertissement: L'hypochlorite de sodium (eau de Javel) à 10 000 ppm ne doit être utilisé que dans les situations à haut risque. L'utilisation répétée et superflue de solutions très concentrées entraîne une détérioration du produit. Évitez tout contact entre les pièces métalliques et les solutions d'hypochlorite de sodium utilisées.

L'utilisation de produits désinfectants autres que ceux indiqués relève de la seule responsabilité de l'utilisateur en ce qui concerne leur efficacité et leur compatibilité avec l'appareil.

4.4 Maintenance et Réparation

Il est recommandé de procéder à une inspection à chaque utilisation du produit, en prêtant une attention particulière à l'extrémité des sondes, en recherchant les craquelures, etc., sur les câbles et le connecteur. Toute craquelure ou comportement intermittent doit faire l'objet de recherches.



Ce produit ne requiert aucune maintenance périodique.

Un équipement de test adapté et une gamme complète de pièces de rechange sont également disponibles. Reportez-vous au manuel d'entretien pour de plus amples informations et pour obtenir les références des pièces.

Une description technique complète est fournie dans le manuel d'entretien 726374.

5. Caractéristiques

5.1 Classification de l'équipement

Type de protection contre les chocs électriques	Matériel alimenté en interne
Degré de protection contre les chocs électriques 	Type B - équipement comportant une partie appliquée. 
Mode de fonctionnement.	Continu
Degré de protection contre la pénétration nuisible de particules et/ou d'eau.	Unité principale: IP20 Sondes FD1 / FD3: IPX7 Tous les autres sondes (TIP uniquement): IPX1
Degré de sécurité de l'application en présence d'un anesthésique inflammable	Équipement non compatible avec une utilisation en présence d'un MÉLANGE ANESTHÉSANT INFLAMMABLE AVEC L'AIR, L'OXYGÈNE OU LE PROTOXYDE D'AZOTE



5.2 Conformité aux normes

IEC60601-1: 1988 + A1:1991 +A2:1995
UL60601-1 : 2006
CSA C22.2 No 601.1-M90 (R2005)

5.3 Performance en matière de rythme cardiaque foetal*

Mode standard	Gamme - 60-210bpm Résolution - 1bpm Calcul de la moyenne - sur 4 battements Précision - ± 3 bpm
Mode adouci (FD2 uniquement)	Gamme - 60-210bpm Résolution - 1bpm Calcul de la moyenne - sur 8 battements Précision - ± 3 bpm
Mode manuel (FD2 uniquement)	Gamme - 60-210bpm Résolution - 1bpm Calcul de la moyenne - sur 10 battements Précision - ± 3 bpm

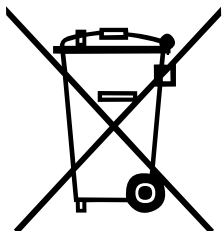
5.4 Généralités

Sortie audio maximum type (Hautparler)	500mW rms type
Arrêt automatique	3 minutes aucun signal 10 minutes inconditionnelle
Pris casque 	Max. Puissance de sortie: 25 mW RMS (32Ω) Connecteur: Prise jack stéréo 3,5 mm Max. tension appliquée: + 9Vdc
RS232 Interface (FD2 uniquement) 	Format des données: RS232C Connecteur: prise DIN 8 broches subminiature Max. tension appliquée: + 5Vcc
Type de pile	IEC 6LR61 ou IEC 6LP3146
Durée de vie de la pile	Normalement, 250 examens de 1 minute
Taille	Hauteur 140mm, Profondeur 27mm, Largeur 74mm
Poids	295g

5.5 Environnement

Fonctionnement		Transport et stockage
+10°C à +30°C	Températures	-10°C à +40°C
10% à 90% (sans condensation)	Humidité relative	93% maximum
860mb à 1060mb	Pression	860mb à 1060mb

6. Élimination en fin de vie



Ce symbole signifie que le produit, ses accessoires et ses consommables sont soumis à la directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) et doivent être éliminés de façon responsable, conformément aux procédures locales.

7. Garantie et service

Les présentes conditions générales s'appliquent à tous les produits vendus par Huntleigh Healthcare Ltd. Une copie de ces conditions standard vous sera fournie sur simple demande. Elles détaillent les conditions de la garantie qui ne limitent en rien les droits statutaires du consommateur.

Retours de service

Si pour une raison quelconque le Dopplex doit être retourné, veuillez:

- Nettoyer le produit conformément aux instructions du présent manuel
- Le conditionner dans un emballage approprié.
- Joindre un certificat de décontamination (ou tout autre déclaration garantissant que le produit a été nettoyé) à l'extérieur de l'emballage.
- Précisez les données suivantes sur le paquet 'Service Department - FD1 / FD2 / FD3'

Huntleigh Healthcare Ltd se réserve le droit de retourner les produits non assortis d'un certificat de décontamination.

Pour la réparation, la maintenance et toute autre question relative à ce produit ou à un autre produit Huntleigh, veuillez contacter:

Customer Care Department.
Huntleigh Healthcare, Diagnostic Products Division,
35, Portmanmoor Rd.,
Cardiff. CF24 5HN
United Kingdom.

Tel: +44 (0)29 20496793 - Service (répondeur téléphonique, 24 heures)
Tel: +44 (0)29 20485885
Fax: +44 (0)29 20492520
Email: sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
service@huntleigh-diagnostics.co.uk
www.huntleigh-diagnostics.com

En cas d'incident grave lié à ce dispositif médical, affectant l'utilisateur ou le patient, celui-ci doit signaler l'incident grave au fabricant du dispositif médical ou au distributeur.
Au sein de l'Union européenne, l'utilisateur doit également signaler l'incident grave à l'autorité compétente de l'État membre où il se trouve.

Manufactured in the UK by Huntleigh Healthcare Ltd on behalf of;



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden



Huntleigh Healthcare Ltd.

35 Portmanmoor Road, Cardiff, CF24 5HN, United Kingdom
T: +44 (0)29 20485885 sales@huntleigh-diagnostics.co.uk
www.huntleigh-diagnostics.com

Registered No: 942245 England & Wales. Registered Office:
ArjoHuntleigh House, Houghton Hall Business Park, Houghton Regis, Bedfordshire, LU5 5XF
©Huntleigh Healthcare Limited 2004-2014

A Member of the Arjo Family

® and ™ are trademarks of Huntleigh Technology Limited

As our policy is one of continuous improvement, we reserve the right to modify designs without prior notice.

HUNTLEIGH